

de - Montageplan für vollintegrierte Gewerbegeschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.  
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation diagram for fully integrated commercial dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher it is **essential** to read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

fr - Notice de montage pour lave-vaisselle professionnel intégrable

Pour votre sécurité et afin d'éviter d'endommager votre appareil, veuillez suivre les indications de cette notice et lire le mode d'emploi avant de monter, d'installer ou de mettre en service votre lave-vaisselle.

nl - Montageschema voor volledig geïntegreerde Bedrijfsafwasautomaten  
Bekijk dit montageschema en lees de gebruiksaanwijzing voordat u uw apparaat plaatst, installeert en in gebruik neemt.  
Dat is veiliger voor uzelf en u voorkomt daarmee onnodige schade aan uw apparaat.

it - Schema di montaggio per lavastoviglie professionale a scomparsa totale

Prima di procedere al posizionamento, all'installazione e alla messa in funzione dell'elettrodomestico leggere attentamente le relative istruzioni d'uso e attenersi al presente schema di montaggio.

In questo modo si prevengono danni alle apparecchiature e non si rischia la propria incolumità.

es - Esquema de montaje para lavavajillas industrial totalmente integrables

Le agradecemos su confianza y esperamos disfrute de su nuevo aparato.  
Para ello es imprescindible, antes de su emplazamiento, instalación y puesta en marcha, tener en cuenta este esquema de montaje y leer las instrucciones de manejo, para evitar daños tanto al usuario, como al aparato.

pt - Plano de montagem para máquinas de lavar louca de integrar

Observe este plano de montagem e leia as instruções de utilização antes de instalar, ligar e iniciar o funcionamento com a máquina.  
Desta forma não só se protege como evita anomalias no seu aparelho.

el - Σχδιάγραμμα τοποθέτησης για πλήρως εντοιχιζόμενα πλυντήρια πιάτων

Λάβετε υπόψη σας αυτό το σχεδιάγραμμα τοποθέτησης και διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία.  
Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες στη συσκευή.



Gebrauchsanweisung beachten!

See operating instruction manual!

Lisez le mode d'emploi !

Neem de gebruiksaanwijzing in acht!

Attenersi alle istruzioni d'uso!

¡Tenga en cuenta las instrucciones de manejo!

Observe o indicado no livro de instruções!

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!



Anschlusswerte beachten!

Check voltage, rated load and fuse rating!

Respectez les valeurs de raccordement !

Neem de aansluitwaarden in acht!

Controllare i valori di allacciamento!

¡Aténgase a los valores de conexión!

Verifique os valores para a ligação!

Προσοχή στην ισχύ ηλεκτρικής σύνδεσης!



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen!

The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door!

Les ressorts de porte doivent impérativement être réglés de la même façon des deux côtés après le montage de la plaque d'habillage !

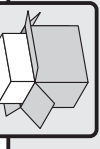
Het is beslist noodzakelijk dat u de deurveren na de montage van het frontpaneel aan beide kanten gelijkmatig instelt!

Dopo aver montato il pannello frontale, regolare assolutamente le molle dello sportello su entrambi i lati affinché siano uguali!

¡Después del montaje del aparato, ajustar equilibradamente los muelles de la puerta a ambos lados!

Após montagem do painel frontal, regular as molas da porta uniformemente de ambos os lados!

Μετά την τοποθέτηση της διακοσμικής πόρτας, ρυθμίζετε οπωσδήποτε τα ελατήρια πόρτας ομοιόμορφα και από τις δύο πλευρές της.



Beschädigung oder Brandgefahr!

Risk of damage or fire hazard!

Risque de dommages ou d'incendie !

Gevaar voor schade of brand!

Attenzione: pericolo di danneggiamento o di incendio!

¡Daños o riesgo de incendio!

Perigo de avarias ou de incêndio!

Κίνδυνος ζημιάς ή φωτιάς!



Vor dem Verschieben des Gewerbegeschirrspülers Füße eindrehen!

Screw the feet in before moving the commercial dishwasher!

Faire entrer les pieds en les vissant avant de déplacer le lave-vaisselle professionnel!

Draai de selvoeten naar binnen voordat u de Bedrijfsafwasautomaat verschuift.

Avvitare i piedini prima di muovere la lavastoviglie professionale!

Antes de deslizar el lavavajillas industrial, atornillar las patas.

Antes de deslocar a máquina de lavar louça deve enroscar os pés!

